



Župni tjednik *Parish Bulletin*

godina year LI, ■ 11. rujna 2016. – September, 11 2016. ■ br. No. 37

HRVATSKA ŽUPA SV. ĆIRILA I METODA I SV. RAFAELA
Sts. Cyril and Methodius and St. Raphael's Catholic Church
Croatian Parish

Cardinal Stepinac Place ■ 502 W 41st Street, New York, NY 10036

tel 212-563-3395 ■ fax 212-868-1203

www.croatianchurchnewyork.org ■ e-mail: info@croatianchurchnewyork.org

Svete mise *Holy Masses*

Nedjelja *Sunday*

9:00 a.m. i 11:00 a.m. hrvatski *Croatian*

10:00 a.m. engleski *English*

Utorak - Subota *Tuesday - Saturday*

8:00 a.m. hrvatski *Croatian*

Krštenja *Baptism*

Najaviti dva mjeseca unaprijed.

By appointment two months in advance.

Ispovijedi *Confessions*

Nedjeljom i blagdanima prije misa.

Sundays and Holydays before Mass.

Vjenčanja *Weddings*

Najaviti godinu dana unaprijed.

By appointment one year in advance.

Bolesnici *Sick calls*

U svako doba. *Any time.*

Časoslov *Liturgy of the hours*

Utorak – Subota *Tuesday – Saturday* 8:00 a.m.

24. NEDJELJA KROZ GODINU



Hrvatski franjevci *Croatian Franciscans*

fra Nikola Pašalić, župnik

fra Ilija Puljić i fra Željko Barbarić, župni vikari

Hrvatske sestre franjevke *Croatian Franciscan Sisters*

s. Anica Matić, s. Izabela Galić i s. Lidija Banožić

Nedjelja, 11. rujna – Sunday, September 11

24. NEDJELJA KROZ GODINU

9:00 a.m.

Društvo Imena Isusova *Društvo*

† Fra Mladen Čuvalo *ob. Pinjušić*

† Rade i Milica Škarica *ob. Pinjušić*

Za †† hrvatske branitelje *ob. Pinjušić*

† Dana i Mile Kurta *Tomislav Kurta*

† Aurelio Vlakančić *Zdravka Čorluka i obitelj*

† Aurelio Vlakančić *ob. Slobodan Marić*

† Karmela Matešić *ob. Martin Perak*

† Ivan Dušević *ob. Martin Perak*

† Ivana Kalinić *suprug i djeca*

† Božo Zovko *Božana s obitelji*

† Božo Zovko *kći Kristina s obitelji*

† Božo Zovko *sin Steven s obitelji*

Osobna nakana *Stipe Galić*

10:00 a.m.

Za zdravlje Urvashi *Goga*

11:00 a.m.

Misa za župljane

Ponedjeljak, 12. rujna – Monday, September 12

Slobodan dan – Nema mise s narodom

Utorak, 13. rujna – Tuesday, September 13

8:00 a.m.

† Ljubica Mijat *ob. Mile Mijat*

Srijeda, 14. rujna – Wednesday, September 14

8:00 a.m.

† Ljubica Mijat *ob. Helen Grgurović*

† Ljubica Mijat *Ljubo Sinovčić*

Četvrtak, 15. rujna – Thursday, September 15

8:00 a.m.

† Andreja Skorpanić *Marija Skorpanić*

Petak, 16. rujna – Friday, September 16

8:00 a.m.

† Karmela Matešić *Vice i Rosa Vidaić*

Subota, 17. rujna – Saturday, September 17

8:00 a.m.

† Karmela Matešić *Krsto i Mary Bulić*



Nedjelja, 18. rujna – Sunday, September 18

25. NEDJELJA KROZ GODINU

9:00 a.m.

† Jozo Matić *Vlado Kundid i obitelj*

† Karmela Matešić *Marty i Angie Hrončić*

† Karmela Matešić *ob. Špadina*

† Ivo Stipanov *supruga Marija*

† Josip i Mila Validžić *kći Marica i obitelj*

† Dušan Špadina *sin Šime i obitelj*

† Ivica Dušević *ob. Špadina*

† Jozo Matić *Bernarda Grubić*

† Gojislav Jović *sin Davor i obitelj*

10:00 a.m.

† Ann Rapaglia *Tončika i Emil Cohill*

11:00 a.m.

Misa za župljane

RASPORED LITURGIJSKIH SLUŽBI

- 25. NEDJELJA KROZ GODINU -

Redari

Miro Dugandžić, Vlado Marić, Marino Patrk,
Robert Šunjić, Eugen Šuljić

Ministranti

Svi koji dođu na svetu Misu

Čitači

Po dogovoru.

Poslužitelji sv. pričesti

s. Izabela

Gospodine, učini me oruđem svoga mira:
Gdje je mržnja, da donosim ljubav!
Gdje je uvreda, da donosim praštanje!
Gdje je nesloga, da donosim jedinstvo!
Gdje je zabluda, da donosim istinu!
Gdje je sumnja, da donosim vjeru!
Gdje je očaj, da donosim nadu!
Gdje je tama, da donosim svjetlo!
Gdje je žalost, da donosim radost!
Gospodine, učini da ne tražim:
da me tješe, nego da ja tješim druge;
da ne zahtijevam da me razumiju,
nego da se trudim razumjeti druge;
da ne tražim samo da me ljube,
nego da i ja ljubim druge!
Jer tko se daruje, prima:
tko prašta, bit će mu oprošteno
i tko umire sebi, rađa se za vječni život!

„JEDAN TE TRAŽI...“



Tko to od vas, ako ima sto ovaca pa izgubi jednu od njih, ne ostavi onih devedeset i devet u pustinji te pođe za izgubljenom dok je ne nađe? A kad je nađe, stavi je na ramena sav radostan pa došavši kući, sazove prijatelje i susjede i rekne im: 'Radujte se sa mnom! Nađoh ovcu svoju izgubljenу.' Kažem vam, tako će na nebu biti veća radost zbog jednog obraćena grešnika negoli zbog devedeset i devet pravednika kojima ne treba obraćenja.

Iz evanđelja po Luki

■ *Smiluj mi se, Bože, po milosrđu svome, po velikom smilovanju izbriši moje bezakonje! Operi me svega od moje krivice, od grijeha me mojeg očisti!*

Čisto srce stvori mi, Bože, i duh postojan obnovi u meni! Ne odbaci me od lica svojega i svoga svetog duha ne uzmi od mene!

Ps 51

Mnogi su se uzбудili: Isus ne ide u posjet samo "pristojnim" ljudima, nego i "grešnicima", koji su bili ozloglašeni i omalovažavani. U svakom društvu, u svim vremenima ima takvih razlikovanja i to s dobrim razlogom. Mutni likovi, mafijaški krugovi ili jednostavno "društvo na koje se gleda prijekim pogledom": nikakvo čude da takvo društvo izbjegavaju "pobožni". Je li Isus svjestan u kakvo je "loše društvo" krenuo?

Tako su to vidjeli farizeji njegova vremena. Podsjetimo se: ovi nisu bili loši ljudi, premda ih se danas smatra kao skup licemjera i dvoličnjaka. Oni su bili pobožni, ozbiljno su držali do vjere i pokušavali su nju živjeti. Za svoju religiju prinosili su mnoge žrtve, i često su zbog toga bili siromašni. Carinici nisu poznavali te skrupule i bili su stoga povremeno sasvim bogati. I upravo se s takvim ljudima bavio Isus. Zašto se Isus bavio s takvim "nepristojnim" ljudima? Odgovor daju obje parabole. Odgovor je jasan: za Boga nitko nije bezvrijedan, također ni "izgubljena

ovca", niti jeftini novac. Kod Boga, tako kaže Isus po poredbama, nitko nije otpisan. Bog ne poznaje beznadne slučajeve. On zna za izgubljenу ovcu, ali ne i za predaju. I sam mali novac za njega je vrijedan muke traženja.

To je Isusova poruka: Bog ide prema tebi ako si zalutao. Bog te traži, ako si se izgubio. On neće mirovati dok te ne nađe. Iako si zabludio, Bog ide prema tebi do trnovitog šikarja u koje si se zapleo. Nijedno tlo njemu nije prljavo i prašnjavo da te traži i podigne. Dva pitanja ostaju kod ovih dviju poredbi. Najprije: Tko je izgubljena ovca, izgubljena drahma? Na koga Isus tu misli? Jesu li samo "loši", "zli", "crne ovce?" Ili se svatko od nas tu može prepoznati?

Crnih ovaca ima u svakom društvu. Također i u Crkvi. Isus njih traži. Ne da bi prikazao njihov krivi put kao nešto bezazleno, nego da ih dovede kući. Isus želi, da se "dobri" srčano raduju, ako se grešnik obrati, kao što zbog toga "u nebu vlada radost". Isus želi, da i mi "grešnici" ne budemo otpisani.

Drugo što leži u poruci: tko od nas može biti siguran da i sam jednom neće doći u zabludu? Svatko se jednom može izgubiti, možda upravo može postati crna ovca. Kako je utješna misao: ako se to meni dogodi (Bože sačuvaj me od toga!), smijem se još uvijek nadati, da Isus ide za mnom, dok me ne nađe i opet me dovede kući. Tako sam ja njemu važan.

Fr. Jozo Župić

KRŠTENI

Ovih je dana krštena:

- Everly Lov Petric

(Stephen Matthew Petric i Jilly Stephanie r. Lopez)
Novokrštenici, njezinim roditeljima i kumovima
čestitamo i želimo Božji mir i blagoslov.

SPOMEN NA 11. RUJNA

Ovu nedjelju se sjećamo tragičnih terorističkih napada na New York iz 2001. godine. Sjetimo se u molitvi i kršćanskoj blizini svih poginulih u našem gradu i ujedinito se u molitvi za mir u cijelom svijetu.

POČETAK VJERONAUČNE GODINE



U nedjelju **11. rujna u 11 am** je sveta misa i zaziv Duha Svetoga za početak nove vjeronaučne godine. Sva djeca koja se spremaju na sakramente moraju pohađati vjeronauk najmanje dvije godine. Drugi razred se sprema za Prvu svetu Pričest, a 7. i 8. razred se upisuju za Krizmu koja će biti 2018. godine. Molimo sve roditelje da dovedu svoju djecu na ovu svetu misu na kojoj ćemo moliti s njima i za njih.

UPIS U HRVATSKU ŠKOLU I KOLO GRUPU



U petak **9. rujna u 7 pm** su započeli s upisima i radom naša Hrvatska škola te kolo grupa *Kardinal Stepinac*. Iduća dva petka, **16. i 23. rujna** također možete upisati svoju djecu u Hrvatsku školu. Zbog obnove Hrvatskog centra i ove godine škola i probe će se odvijati u našoj Velikoj dvorani i okolnim prostorijama. Ulaz je s 41. ulice. Dobrodošli!

SASTANAK ŽUPNOG PASTORALNOG VIJEĆA

Najavljujemo: Sastanak Župnog pastoralnog vijeća će se održati 18. rujna u 12 i 15 sati (nakon svete mise) u prostoriji iznad sakristije.

DRUŠTVO SVETE KRUNICE PRIMA NOVE ČLANOVE



Društvo sv. krunice molitvom i karitativnim radom u kuhinji, banketima i piknicima pomaže župu, a također i mnoge karitativne udruge, samostane i siromašne obitelji u Domovini te misije u Africi. Svojim dobrim djelima članice Društva nastoje prepoznati Isusa Krista u svojim bližnjima, osobito siromasima. Sve žene i djevojke u našoj župi pozivamo da se pridruže Društvu, da bi molitvom i dobrim djelima izblizega slijedile Blaženu Djevicu Mariju. Ukoliko bude novih članica primanje će biti u prvu nedjelju mjeseca Listopada.

UPIS U ŽUPNU ZAJEDNICU

Pozivamo nove obitelji/pojedince koji se još nisu učlanili u našu župnu zajednicu da to učine da postanu punopravni župljani sa pravima i dužnostima. Molimo također sve vas koji možda još nemate (a članovi ste) svojih kuverate za vaše darove da nam se javite kako bi smo vam do početka nove kalendarske godine mogli osigurati kuverte za nedjeljne darove. Isto tako molimo sve vas koji ste promijenili vašu adresu stanovanja da nam to javiti skupa s novim brojem telefona.

MALA GOSPA – ROĐENJE BDM

Blagdan Male Gospe ima svoje početke u Jeruzalemu, u 5. stoljeću. Tada je, naime, na mjestu gdje je prema predaji stajala Marijina rodna kuća, sagrađena crkva u čast svetoj Ani, Marijinoj majci. Kao spomen na ovu posvetu razvio se blagdan u čast Male Gospe: najprije na kršćanskom Istoku, a od 7. stoljeća i na Zapadu. Za crkveni kalendar je karakteristično da za kalendarske spomendane svetica uzima njihov "rođendan za nebo", to jest njihov smrtni dan. U tri slučaja se, naprotiv, kao blagdan slavi početak zemaljskog života: Isusovo rođenje na Božić, rođenje Ivana Krstitelja 24. lipnja i Marijino rođenje – Malu Gospu 8. rujna. Drugim blagdanom slavi se i završetak njihova zemaljskog života. To je prije svega zbog zasebne uloge koju su u Božjem djelu spasenja imale ove tri osobe. Davna latinska izreka to ovako sažima: Ivan je bio zvijezda, Marija jutarnja zora, Kristovo rođenje sunčev izlazak."

OBNOVA HRVATSKOG CENTRA SV. NIKOLE

Kako smo već više puta najavljivali, s obnovom i uređenjem našeg 'Centra' planiramo započeti najesen ove godine. No, da bi se to moglo učiniti potrebno je prikupiti sve cijene uređenja i obnove. Dakle, ako želite dati 'vaše ponude' vezane za troškove uređenja, javite se gospodinu Draženu Čačkoviću koji vodi radove i on će s Vama dalje razgovarati. Za ove poslove možete dati vaše ponude:

Excavation rock removal, shoring and underpinning; Paving; Demolition Labor; Scaffolding and sidewalk bridge; Concrete; Masonry (concrete block); Steel stairs; Carpentry – rough framing – wood and metal; Stucco; Roofing; Aluminum Doors and Storefronts; Drywall; Paint; Resilient Flooring; Suspended; Ceilings; Elevators; HVAC; Electric; Plumbing; Fire Alarm; Sound System; Video and telecommunication.

Drazen Cackovic, AIA - 845-353-1300

NAPOMENA

Zahvalni na vašim darovima za našu župu želimo vam svratiti pozornost na jednu važnu stvar. Oni koji to čine putem čekova mole se da na čekovima napišu; *St. Cyril and Methodius Church* a u dodatku možete dodati Croatian Parish (nikako ne pisati Hrvatska župa i sl.). Ovo je vrlo važno da izbjegnemo probleme prilikom polaganja čekova na račun.

Hvala na razumijevanju!

UPUTE ZA PARKIRANJE

NEDJELJOM SE MOŽE PARKIRATI:

- Na 41. i 40. ulici oko crkve, uz to da imate papir na kojem piše „Attending Church Services...”
- Na 10. aveniji uz istočnu stranu do 39. ulice te na istoj aveniji južnije od 39. ulice s obje strane.
- Na ulicama gdje ima znak „No parking... Except Sundays”.

PETKOM SE MOŽE PARKIRATI:

- Iza Hrvatskog centra na 40 ulici.
- Na 10. aveniji nakon 7:00pm.

Ishodili smo dopuštenje da se svake nedjelje možete parkirati od 41. do 40. ulice (*Cardinal Stepinac place*) uza zid naše crkve (jedan red vozila) uz obvezno izloženi papir na kojem piše da ste u crkvi.



Posebno vas molimo imajmo obzira prema našim starijim župljanima te njima dajmo prednost.

NAPOMENA!

Ukoliko pri parkiranju svojim vozilom blokirate izlaz drugima, stavite svoje ime i broj telefona na koji vas se može kontaktirati!

RASPORED ZA RAD U KUHINJI

Rujan – September	
11	Zdravka Čorluka, Mara Lozina, Lovorka Radalj i Neda Sokić
18	Lidia Jakić, Borka Marić, Srećka Perak, Barbara Skifić, Nela Žulj
25	Danica Begonja, Tina Mustać, Marijana Pavlović, Anka Surić

RASPORED ZA MOLITVU KRUNICE

Rujan – September	
11	Mirko Vrban
18	Ivka Brajdić, Lidija Jakić, Uranka Petrić
25	Danica Begonja, Mara Cindrić, Elizabeta Šango

ŽUPNA VIJEĆA

Župna vijeća pomažu župniku u promicanju i unaprijeđenju vjerskog života, katoličkog i nacionalnog identiteta naše župe u okviru nadbiskupije New York i sveopće Crkve te oko financijskih pitanja.

Župno pastoralno vijeće	
Bošnjak Sanja, tajnica	914/591-9468
Bulić Vanessa	201/703-2534
Čorluka George, predsjednik	347/236-7387
Čoza Janko, Kolo grupa KS	914/309-3565
Glavan Ana	929/255-2524
Kajić Dijana	917/841-3825
Jurac Šime	203/570-6575
Lakošeljac Maryann	201/313-5861
Landeka Jure	908/654-5225
Marić Ivan	914/747-1543
Miloš Željka	917/916-4761
Perak Srećka, dopredsjednica	718/323-0708
Pestić Renata, Hrvatska škola KS	201/261-0870
Skoblar Ruža	201/945-6590
Šango Elizabeta, dr. sv. Krunice	201/886-8520
Vrban Mirko, dr. Imena Isusova	631/744-4734

Župno financijsko vijeće	
Vlado Marić, Parish Trustees	914/684-0987
Suzi Grimm, Parish Trustees	908/273-8055
Eugene Bačić, počasni član	908/359-9659
Elvis Čale	917/513-5023
Ante Sučić	203/637-0148
Angie Paša	914/886-8360
Marino Patrk	203/869-5053

24TH SUNDAY IN ORDINARY TIME

In the social-religious culture of that time, sinners and those in dishonorable occupations, as well as those who associated with them, were judged to be excluded from friendship with God. In the parables Jesus justifies his companionship with social and religious outcasts by implying that what he is doing reflects his knowledge of God's nature and God's will. In another place in Luke's gospel, Jesus' claim of acting with divine authority is made explicit: "No one knows who the Son is except the Father, and who the Father is except the Son and anyone to whom the Son wishes to reveal him" (10:22).

In the three parables of today's gospel Jesus reveals the joyful news that God loves us. There could be no deeper source of awareness of our worth than to trust Jesus and to believe that we human beings are truly precious in the eyes of God. Further life-implications may come to light if we imaginatively identify with the Pharisees and scribes to whom the parables are addressed and also with the two sons of the third parable.

We succumb to the self-righteous illusion of the Pharisees and scribes when we judge that some of our fellow human beings are excluded from God's love, and thereby may be excluded from our love. We become like the foolish younger son when we fall victim to the illusion that our happiness and freedom lie in autonomy from God. We become like the older son when we remain in our Father's house, but do not experience the joy of being at home. The older brother did not live as a child of a loving father, but as an employee who keeps track of what the boss owes to him and to other employees as well. In his resentment of unfair compensation, he can no longer recognize his brother as brother.

In Jesus' third parable, only the younger son comes to his senses and returns to his father, who forgetting his own dignity runs to welcome him home as a beloved child. If today we receive the grace to be freed from our own illusions, we can also come to identify with the attitude of Jesus and allow God's love to be present in the world through our actions. This is the most effective way of proclaiming to the world that God truly does love all of us as his own children.

Campion P. Gavalier, O.S.B.

KALENDAR DOGAĐANJA 2016.

- **Nedjelja, 11. rujna**
Zaviz Duha Sveta početak nove školske godine
- **Nedjelja, 2. listopada**
Vanjska proslava sv. Franje i obilježavanje 90. godišnjice Franjevačke Kustodije
- **Nedjelja, 23. listopada**
Godišnji župni banket
- **Utorak, 1. studenoga**
Svi Sveti
- **Srijeda, 2. studenoga**
Dušni Dan
- **Subota, 12. studenoga**
Banket Bosanskih Hrvata
- **Subota, 19. studenoga**
Kolo grupa
- **Nedjelja, 20. studenoga**
Spomen na Vukovar
- **Nedjelja, 4. prosinca**
Dolazak sv. Nikole
- **Subota, 10. prosinca**
Božićna priredba HŠ





SVETA MAJKA TEREZIJA



Životopis

Majka Terezija rođena je 26. kolovoza 1910. u Skoplju u Makedoniji. Nakon završene srednje škole u rodnome gradu odlazi u misije u Indiju, u Kalkutu. U 38. godini potpuno se posvećuje radu za siromahe i djecu s ulice. Uskoro osniva redovničku družbu Misionarke ljubavi, koje od 1979. djeluju i u Zagrebu. One danas po čitavome svijetu skrbe za najsiromašnije među siromašnima. Njezin prijatelj, suradnik i ispovjednik sestara Družbe bio je naš hrvatski misionar u Indiji, o. Anto Gabrić. 1979. je primila Nobelovu nagradu za mir. Umrla je 5. rujna 1997. u Kalkuti. Papa Ivan Pavao Drugi proglasio ju je blaženom 19. listopada 2003. Papa Franjo 4. rujna 2016. u Rimu proglašava Majku Tereziju svetom.

Molitva za mir u zgradi Ujedinjenih naroda

Za sve ono što je učinila kako bi pomogla siromašnima, umirućima i bolesnima, ali i vratila dostojanstvo čovjeka, Majka Tereza nagrađena je 1979. godine Nobelovom nagradom za mir. Na obilježavanju 40 godina postojanja Ujedinjenih naroda Javier Perez de Cuellar, tadašnji glavni tajnik organizacije koja je u to vrijeme još nešto značila u svijetu, za nju je rekao da je *najmoćnija žena na svijetu*. Krhka starica, tada 76-godišnjakinja, učinila je potom nešto posve jednostavno – pozvala je svjetske moćnike da mole za mir u svijetu. *Svi su molili u dvorani u kojoj se nikada prije nije molilo. Ta hvale vrijedna organizacija nastala je zbog očuvanja mira u svijetu. Mir nije zavladao. Zato sam svima podijelila papiriće s jednostavnom molitvom sv. Franje i predvodila molitvu jednom, jedinom i istinitom Bogu. Nije li to čuderno*, ispričala je Majka Tereza nakon prve, vjerojatno i jedine molitve u sjedištu UN-a u New Yorku.

Majka Terezija o ispovijedi

Ispovijed je prekrasan čin velike ljubavi – samo na ispovijed možemo ići kao grješnici s grijehom, a izići kao grješnici bez grijeha. Ako zaista želite razumjeti Kristovu ljubav za nas, idite na ispovijed. Nazvali smo ga pokora, ali u stvarnosti to je sakrament ljubavi, sakrament oprostjenja. Zato to ne bi trebalo biti mjesto gdje ćemo satima govoriti o našim teškoćama. To je mjesto gdje dopuštam Isusu da odmakne od mene sve što dijeli, što uništava. Kada između mene i Krista postoji jaz i kada je moja ljubav podijeljena, onda bilo što može doći i popuniti tu prazninu. Ako zaista želite razumjeti Kristovu ljubav za nas, idite na ispovijed. U ispovijedi budite vrlo jednostavni i poput djeteta: *Ovdje sam kao dijete – koje ide svome Ocu*. Ako dijete još nije razmaženo i nije naučilo lagati, ono će sve reći. To je ono što mislim pod *poput djeteta* i to je ono što moramo nasljedovati u ispovijedi. Ispovijed je prekrasan čin velike ljubavi – samo na ispovijed možemo ići kao grješnici s grijehom, a izići kao grješnici bez grijeha. Mi ne mjerimo svoju ljubav smrtnim grijehom ili lakim grijehom, nego kada padnemo, ispovijed je tu da nas očisti. Čak i ako postoji velik jaz, nemojte se sramiti. Usprkos svemu, pristupajte poput djeteta.

Čitala sam neki dan kako je Isus rekao: *Dajte mi svoje grijeh*. Ono što za mene predstavlja najveći grijeh jest to što mi ne vjerujemo Isusu, ne vjerujemo Njegovoj Riječi. Pogledajmo ravno u Njega i recimo da nam je žao – recimo to *oprosti* s uvjerenjem. A nakon toga, recimo tu riječ: *Hvala Ti, Isuse, što si oduzeo moje grijeh*. Nakon Svete Pričesti – *Hvala Ti, Isuse, što si oduzeo sve moje grijeh* – kakva nježna ljubav.